|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/2017/41 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**171-я сессия**

Женева, 14–17 марта 2017 года

Пункт 4.9.23 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО))

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункты 10, 12, 15 и 33). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14 и приложение IV к ECE/TRANS/WP.29/ GRE/75, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/25, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/29 и приложение V к докладу, а также ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/32. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

Дополнение 8 к поправкам серии 01   
к Правилам № 123 (адаптивные системы   
переднего освещения (АСПО))

*Пункт 1.16.1* изменить следующим образом:

«1.16.1 торговое наименование или товарный знак (товарные знаки):

a) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;

b) фонари, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве фонарей одного типа».

*Включить новые пункты 2.2.7–2.2.7.2* следующего содержания:

«2.2.7 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

2.2.7.1 заявление изготовителя фонаря о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

2.2.7.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

*Пункт 2.2.7 (прежний),* изменить нумерацию на 2.2.8.

*Пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 «Общие технические требования», разделе 6 «Отдельные технические требования» и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах Правил № 48 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Требования, касающиеся каждого огня и категории/ий транспортных средств, для установки на которых предназначен данный огонь, применяют в том случае, если возможно проведение проверки огня в момент его официального утверждения типа.

5.1 …»

*Пункт 5.7.3* изменить следующим образом:

«5.7.3 На случай несрабатывания должна быть предусмотрена возможность автоматического переключения на луч ближнего света либо режим фотометрических условий, в которых значения освещенности не превышают 1 300 кд в зоне III b, как это определено в приложении 3 к настоящим Правилам, и не менее 3 400 кд в точке "сегментImax", например при помощи таких средств, как отключение, уменьшение силы света, наведение сверху вниз и/или замена функции.

При проведении испытаний на проверку соответствия этим требованиям техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения, руководствуется инструкциями, представленными подателем заявки».

*Пункт 6.2.4* изменить следующим образом:

«6.2.4 При испускании луча ближнего света в конкретном режиме система должна отвечать требованиям соответствующего раздела (C, V, E, W) части А таблицы 1 (фотометрические значения) и таблицы 2(Imax и положения светотеневой границы) приложения 3 к настоящим Правилам, а также раздела 1 (требования относительно светотеневой границы) приложения 8 к настоящим Правилам».

*Пункт 6.2.5.4* изменить следующим образом:

«6.2.5.4 Если запрашивают официальное утверждение в отношении режима поворотного освещения категории 1, то система должна быть сконструирована таким образом, чтобы в случае несрабатывания, приводящего к боковому смещению или изменению освещения, можно было бы автоматически обеспечить либо фотометрические условия, соответствующие пункту 6.2.4 выше, либо режим фотометрических условий, в которых значения освещенности составляют не более 1 300 кд в зоне III b, как определено в приложении 3 к настоящим Правилам, и не менее 3 400 кд в точке сегмента Imax;»

*Пункт 6.4.3.1* изменить следующим образом:

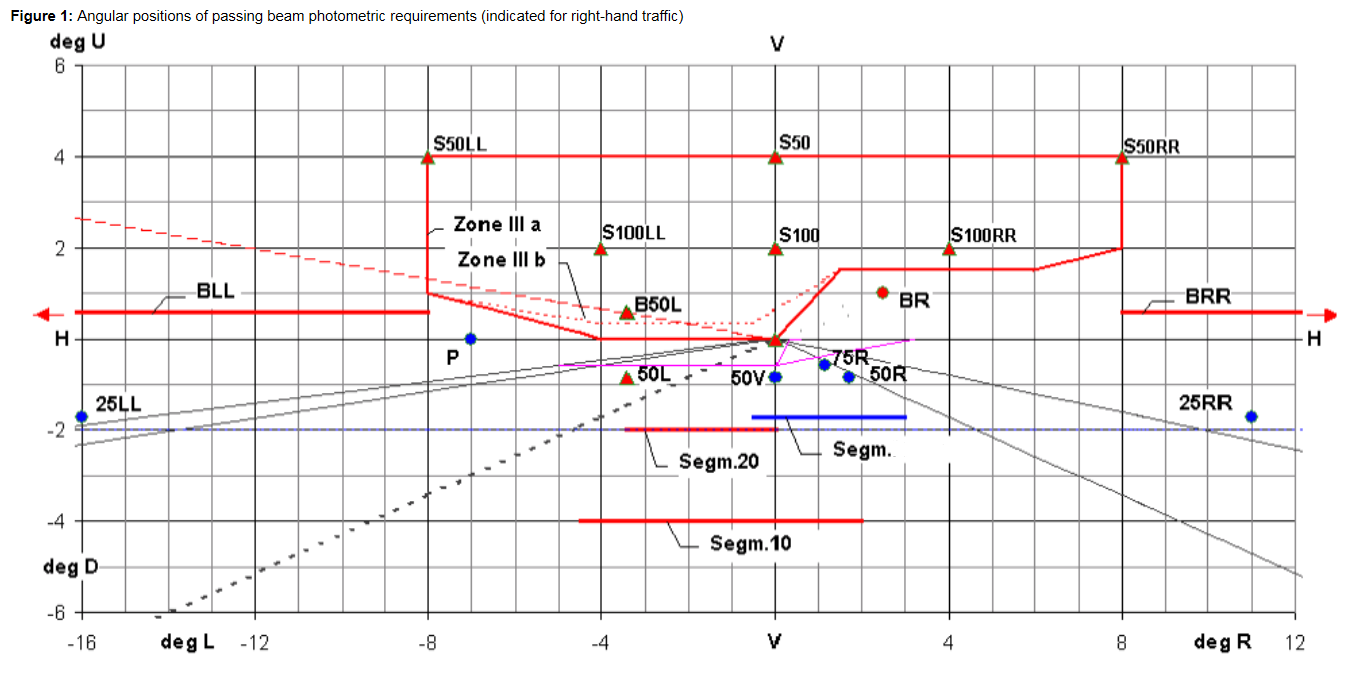
«6.4.3.1 луч ближнего света: точки B50L и 75R или 50R, если это применимо;

луч дальнего света: IM и точка HV (в процентах от IM);»

*Приложение 3,*

*Рис. 1* изменить следующим образом:

«Рис. 1  
Фотометрические требования в отношении угловых положений луча ближнего света (для правостороннего движения)

»

**Сегм. 20**

**Сегм. 10**

**Сегм.**

**град. U**

**град. R**

**град. L**

**град. D**

**Imax**

**Зона III a**

**Зона III b**

*Таблица 1, часть A, строка 18*, заменить «Emax» на «Imax».

*Таблица 1, часть B, строка 18*, заменить «Emax» на «Imax».

*Таблица 1, сноска 3,* изменить следующим образом:

«3 Требования в соответствии с положениями, указанными в таблице 2 ниже ("Сегмент Imax"), применяются дополнительно».

*Таблицу 2* изменить следующим образом:

«Таблица 2  
Угловое положение/значения в градусах и дополнительные требования для элементов луча ближнего света

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | *Луч ближнего света класса С* | | *Луч ближнего света класса V* | | | *Луч ближнего света класса E* | | | | *Луч ближнего света класса W* | |
| *No* | *Обозначение части  светового луча  и требования* | *по гори-зонтали* | *по верти-кали* | *по гори-зонтали* | *по верти-кали* | | *по гори-зонтали* | | *по верти-кали* | | *по гори-зонтали* | *по верти-кали* |
|  | Угловое положение/ значение в градусах для сегмента Imax |  |  |  |  | |  | |  | |  |  |
| 2.1 | Максимальная сила  света в "Сегменте Imax", как указано в настоящей таблице, должна находиться в пределах, предписанных на  строке 18 в таблице 1 | 0,5 L −  3 R | 0,3 D −  1,72 D |  | 0,3 D −  1,72 D | | 0,5 L −  3 R | | 0,1 D −  1,72 D | | 0,5 L −  3 R | 0,3 D − 1,72 D |
| 2.2 | Светотеневая граница и ее часть(и) должны:  a) соответствовать требованиям пункта 1 приложения 8 к настоящим Правилам и | | | | | | | | | | | |
|  | b) быть размещены таким образом, чтобы горизонтальная плоскость находилась |  | в точке V = 0,57 D |  | | не выше 0,57 D и  не ниже 1,3 D | |  | | не выше 0,23 D8 и не ниже 0,57 D |  | не выше 0,23 D и не ниже 0,57 D |
| 8 | Требования в соответствии с положениями, указанными в таблице 6 ниже, применяются дополнительно. | | | | | | | | | | | |

»

*Приложение 4,*

*Вступительную часть* изменить следующим образом:

«Испытания на устойчивость фотометрических характеристик функционирующих систем – Испытания на комплектных системах

Испытания на комплектных системах

После измерения фотометрических значений в соответствии с предписаниями настоящих Правил в точке Imax в случае луча дальнего света и в точках 25L, 50V и B50L (или R) в зависимости от конкретной ситуации в случае луча ближнего света проводят испытание образца комплектной системы на устойчивость фотометрических характеристик в процессе ее функционирования.

…»

*Пункт 1.2.1.2* изменить следующим образом:

«1.2.1.2 Для системы или ее частей с внешним рассеивателем из пластического материала смесь воды и загрязняющего вещества, наносимая на испытательный образец, состоит из:

a) 9 частей по весу силикатного песка, размер частиц которого составляет 0−100 мкм,

b) 1 части по весу угольной пыли органического происхождения, полученной из буковой древесины, размер частиц которой составляет 0−100 мкм,

c) 0,2 части по весу NaCMC5,

d) 5 частей по весу хлорида натрия (чистотой 99%),

e) 13 частей по весу дистиллированной воды, проводимость которой менее ≤ 1 мСм/м,

f) 2 ± 1 капли поверхностно-активного вещества6».

*Пункт 1.2.1.5* изменить следующим образом:

«1.2.1.5 Нанесение испытательной смеси на испытательный образец

Испытательную смесь наносят ровным слоем на всю(е) светоиспускающую(ие) поверхность(и) испытательного образца и оставляют на ней до высыхания. Эту процедуру повторяют до тех пор, пока величина освещенности не уменьшится на 15−20% по сравнению со значениями, измеренными в каждой из следующих точек в соответствии с условиями, указанными в настоящем приложении:

точка Imax луча дальнего света в нейтральном состоянии,

50V для луча ближнего света класса С и каждого указанного режима луча ближнего света».

*Пункты 2.2.1 и 2.2.2*  изменить следующим образом:

«2.2.1 Результат, выраженный в миллирадианах (мрад), считают приемлемым для фары ближнего света, если абсолютное значение   
Δ r1 = ⏐ r3 – r60 ⏐, зарегистрированное на этой фаре, не превышает 1,0 мрад (Δ r1 ≤ 1,0 мрад)в направлении вверх и 2,0 мрад   
(Δ r1 ≤ 2,0 мрад) в направлении вниз.

2.2.2 Однако если это значение составляет:

|  |  |
| --- | --- |
| *при перемещении* |  |
| вверх | более 1,0 мрад, но не более 1,5 мрад  (1,0 мрад < ΔrI ≤ 1,5 мрад) |
| вниз | более 2,0 мрад, но не более 3,0 мрад (2,0 мрад < ΔrI ≤ 3,0 мрад) |

, то проводят испытание дополнительного образца фары, установленной на опоре таким образом, как ее следует устанавливать на транспортном средстве, в соответствии с предписаниями пункта 2.1 после трехразового последовательного прохождения цикла, указанного ниже, для стабилизации правильного положения механических частей фары:

a) включение фары ближнего света на 1 час (напряжение устанавливают в соответствии с предписаниями пункта 1.1.1.2);

b) выключение фары на 1 час.

После этих трех циклов фара данного типа считается приемлемой, если абсолютные значения Δr, измеренные в соответствии с пунктом 2.1 выше на этом дополнительном образце, отвечают требованиям пункта 2.2.1 выше».

*Приложение 5,*

*Пункт 1.2.1.1* изменить следующим образом:

«1.2.1.1 В случае указанных ниже значений луча ближнего света и режимов его использования допускаются соответственно следующие макси-мальные неблагоприятные отклонения:

a) максимальные значения в точке В50L: 170 кд (эквива-лентно 20%) и 255 кд (эквивалентно 30%);

b) максимальные значения в зоне III и на сегменте ВLL: 255 кд (эквивалентно 20%) и 380 кд (эквивалентно 30%);

c) максимальные значения на сегментах Е, F1, F2 и F3: 170 кд (эквивалентно 20%) и 255 кд (эквивалентно 30%);

d) минимальные значения в BR, P, в группах S 50+ S 50LL+ S 50RR, S 100+ S 100LL+ S 100RR и минимальные значения, предписанные в сноске 4/ к таблице 1 в приложении 3 к настоящим Правилам (B50L, BR, BRR, BLL): половина от требуемого значения (эквивалентно 20%) и три четверти от требуемого значения (эквивалентно 30%)».

*Пункт 2.4* изменить следующим образом:

«2.4 Измеряемые и регистрируемые фотометрические характеристики

На отобранной фаре проводят фотометрические измерения в точках, предусмотренных в настоящих Правилах; эти измерения ограничиваются:

точками Imax, HV 1, "HL" and "HR" 2 в случае луча дальнего света,

точками B50L, 50L, 50V, 75R, если это применимо, и 25LL в случае луча(ей) ближнего света (см. рис. 1 в приложении 3)».

*Приложение 6,*

*Пункт 2.1.2.1* изменить следующим образом:

«2.1.2.1 Метод измерений

Фотометрические измерения проводят на образцах до и после испытания.

Вышеуказанные измерения проводят в соответствии с приложе-нием 9 к настоящим Правилам в следующих точках:

B50L и 50V – для луча ближнего света класса С;

Imax – для луча дальнего света системы».

*Пункт 2.6.1.2* изменить следующим образом:

«2.6.1.2 Результаты

После испытания результаты фотометрических измерений, произ-веденных на системе или ее части в соответствии с настоящими Правилами, не должны превышать более чем на 30% максимальные значения, предусмотренные в точке В50L, и не должны быть более чем на 10% ниже минимальных значений, предусмотренных в точке 75R, если это применимо».

*Приложение 7, пункт 1.2.1.1* изменить следующим образом:

«1.2.1.1 случае указанных ниже значений луча ближнего света и режимов его использования допускаются соответственно следующие максимальные неблагоприятные отклонения:

a) максимальные значения в точке В50L: 170 кд (эквива-лентно 20%) и 255 кд (эквивалентно 30%);

b) максимальные значения в зоне III и на сегменте ВLL: 255 кд (эквивалентно 20%) и 380 кд (эквивалентно 30%);

c) максимальные значения на сегментах Е, F1, F2 и F3: 170 кд (эквивалентно 20%) и 255 кд (эквивалентно 30%);

d) минимальные значения в BR, P, в группах S50+S50LL+S50RR, S100+S100LL+S100RR и минимальные значения, предписанные в сноске 4/ к таблице 1 в приложении 3 к настоящим Правилам (B50L, BR, BRR, BLL): половина от требуемого значения (эквивалентно 20%) и три четверти от требуемого значения (эквивалентно 30%)».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)